



VOL. VIII. NO. 11.

DECEMBER, 10, 1900.

WOKAJUJU MAZASKA WANJI.

TIYOPA KIN CIQADAN QA CANKU NAKUN OCISTITYEDAN WICONI IYAHDE; QA WICAŠTA TONANA IYEWAPI EOE. TIYOPA CIQADAN KIN HE OHNA YA PO.-MATT. 7.

### ST. MARY'S OKODAKICIYE WICOHAN TAWAPI. FORT TOTTEN, N. D.

Okodakiciye unkitawapi kin de "St. Mary's Society" eciyapi, omaka 1886, January wi kin en kaġapi.

Okodakiciye kin de Jesus Hunku, Mary awanwicayake kte icajeyatapi.

Waniyetu otoiyoġi December wi kin en, anpetu 8, okodakiciye kin de anpetu tawapi, anpetu kin he en owasin Yutapi Wakan icupi kta.

Jesus Hunku inayanpi kta kaġinġapi, heon Mary ohinni awanwicahdake kta icekiyapi, qa Mary wicoġan wašte tawa kin token okiġinpi opapi kta.

Wakantanka iyokipi unyanpi qa maka akan woġitani codan unnipi qa wiconi kin de en unkitawacinpi kin en Wakantanka ohinni kiei unyakonpi kte uncinpi kinhan, kohanhanha woġdag unyanpi qa Jesus Yutapi Wakan en unkiġupi kta.

Ohinni unwaštepi kta uncinpi kinhan anpetu otoiyoġi waceunkiġapi kta.

Wicoġan wašte ohna waunšakapi kta uncinpi kinhan wicowazi wanji-dan iyecen wocekiye on wašagiġiya namjġinpi kta, ptaġa wacekiġapi qa wacewicunkiġiciġapi kte, qa wowahokonkiye wašte on omkiġiciġapi kte, heon wi wanji eca wanca qaiš nonpa unkiġduwitayapi kte qa wicoġan wašte ohna wahokon unkiġiciġapi kte.

Omniġiye kin en Itancan wanji wacekiye kta, hehan dowanpi kte qa hehan taku wicoġan wašte owasin ohna wahokon kiġiciġapi kte. Tokaheġa wocekiye wicoġan cajeyatapi kta, qa ohna onspeiġiciġapi kte, nakun tona wocekiye opapi šni hena token wocekiye en awicaupi kta cajeyatapi kta.

Tona St. Mary's okodakiciye opapi kin hena wowaonšida akiciġinġapi kte. Omniġiye kin en tohinni cantešin kiġiciġapi kte šni. Nakun token tiwahe tawapi kin ihduwaštepi kta cajeyatapi kta.

Hihnaku canwicakiġapi kte qa cinca tanyan awanwicayakapi qa wahokonwicakiġapi kte. Ti kin tanyan hduġapi qa wicoġan tawa kin owasin tanyan awanhdakapi kte.

Wakantanka nakun atokan cantewicunkiġapi kinhan wicunkicanptapi qa owicunkiġapi kte cin.

Heon tohan okodakiciye kin etanhan wanji waunġazankapi kinhan imaukiciniġi kte qa token nnkokihipi omkiġiciġapi kte.

Wi wanji eca womnaġe econpi kta qa otoiyoġi token okiġi kin kašpapi eġpeġe kta.

Detanhan tuwe okodakiciye ope kinhan wapaha qa wanapin on mazaska wanji kaġuju kte.

Okodakiciye kin de winohca hihnatonpi qa wiwazicapi heceena opapi kta.

Omaka wanji ihuni eca Itancan teca wicakaġapi kte.

### HOKSINA WAN WAKAN- WOHDKA.

Anpetu wan, hoksina wan oġanku wan ohna ya unkan šinasapa wan šunkakan akipa. Hoksina kin šinasapa yuonihanyan wapaha kiyušdoka, qa itoopu ya cin tika, tuka šinasapa kin kipan, cinš, tahena u wo, taku wanji iciwanga wacin."

Hoksina kin wancalinana anaġoptan, tuka econ kta awacin šni kin tanin.

"Anpetu wakan hena econhan tokiya yaun hwo?" Šinasapa kin eya iwanġa. "tehan wanciġake šni."

Hoksina pamahdena najin qa taku na ayupte šni.

Ito, cinš, tohan ahake woġitani ohdag yai he?" Šinasapa kin iwanġa.

"Wanna kitanna tehan, tuka tokata anpetu wakan okiwotahena ecamon kta," hoksina kin heġa ayupta.

"Toka wancahnana den ecanun šni? šinasapa kin eya iwanġa, "tokata anpetu wakan okiwotahena hehanyan yani kta sdonyakiġa šni."

Hoksina kin token okiġi woġitani ohdake kta cin šni, qa heġa, wocekiye wowapi hduha on šni, dehantu kin ihduwiġeya okiġi šni," keya.

Tuka šinasapa kin šunkakan yanke cin kun hiyu, qa makikceġa iyo-tanka, "hoksina kin ihduwiġeya kin hehanyan ape kta," keya. Ihduwiġeya kin tehan šni, qa woġitani ohdaka ayušan kin hehan šinasapa kin šunkakan iyeiġiye, "Wakantanka niyawašte kta," eyaya iyaya. Hoksina kin tiyatakiġa kinhda, qa woġitani wo-hdake cin on iynskin, canku icahda econ ešta.

Hoksina kin de ohakam, General Sheridan he e, qa cistina kin hehan

"Little Phil" eciyapi qon wicašta owasin sdonyapi qa waštedakapi. Canku kin icahda woġitani woġdake cin he ohinni ohdaka sa, qa on nina ilia ešta, ohinni woġitani wo-hdakapi qa šinasapa kin eciyatanhan yuonihanyan woġdaka ecee. General Sheridan wicašta waditaka qa takuna kokiġe šni heca; tuka tiyata, tawicu, cinca qa takodakupi om on kin, hoksioġa iyecen wacinyuza. Wicašta tanka owasin iyececa; hunkakepi kin anawicaġoptanpi qa waštedacadakapi.

Hunku wanna kan kin on tipi kuciyena kicaġa, ocanamani tewankatuya adġi kte šni, hecen watuka kte šni on, kuciyena kicaġa.

General Sheridan Catholic wocekiye tanyan ahopa, qa nakun te cin hehan wocekiye waštedake qa okiye cin he qa wicašta owasin yuonihanpi.

### ADVENT.

Christian (Wocekiye) omaka kin anpetu tukte tokaheġa he?

Advent anpetu wakan tokaheġa kin he e.

Advent he taku he?

Anpetu wakan topa Christmas itokab hena Advent eciyapi.

Advent he taku kapi he?

Advent he u kta iš hi kta kapi.

Advent econhan tuwe u kta unkapapi he?

Jesus hoksioġa Wanikiġa unkita-wapi kin he e.

Advent anpetu wakan topa hena taku iyacinpi he?

Omaka kektopawinge topa Jesus Christ maka akan hi kin itokam hena iyacinpi.

Advent econhan wocekiye wocon kin taku iyotan abdes pica he?

Taku nonpa: Hayake to qa wocekiye kin (Rorate) dowanpi.



SINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT, O. S. B.

PUBLISHER and PROPRIETOR.  
FORT TOTTEN, N. D. NORTH DAKOTA.PUBLISHED MONTHLY.  
ONE DOLLAR PER YEAR.Entered at the Postoffice at Fort Totten N. Dak.  
as second class matter.With the Approbation and  
Blessing of Rt. Rev. John Shanley,  
D. D. Bishop of Fargo, N. Dakota.

DECEMBER, 10, 1900.

Tokeca Advent econhan hayake  
to kin he onpi he?Wocekiye kin iyopeunkiciyapi kta  
iyehantu kiksuya unkiçiyapi cin,  
heon heyake to unpi.Tokeca Advent Mass-woŋnapi econ-  
han Gloria in excelsis Deo dowanpi  
ŋni he?Woahtani on iyopeiçiyapi awacin-  
pi kin on odowan de ahiyayapi ŋni.

Anpetu tukte en Christmas heca he?

December wi yawapi 25 kin en  
Christmas anpetu kin heca.Anpetu kin he en tuwe tonpi kin  
ohoundapi he?Itancan unkitawapi Jesus Christ,  
Wakantanka Cinhintku wicaŋta içi-  
caçe tonpi kin ohoundapi.Christmas anpetu kin en wicoiye  
tukte iyotan caje yatapi he?St. John wotanin waŋte tawa kin  
en dena ee, "Wakantanka Cinhintku  
wicaŋta içiçage, qa unkiyepi kin en  
ounyan."Christmas anpetu kin en taku  
wanji iyotan econpi tanin he?Christmas anpetu kin he en Sina-  
sapa otoiyohi Mass-woŋnapi yamni  
econ okihi.Mass-woŋnapi yamni kin hena to-  
ken eciyapi he?Mass-woŋnapi tokaheya kin han-  
eokaya, inonpa hahanna, iyamni kin  
anpetu Mass-woŋnapi eciyapi.Hancokaya Mass-woŋnapi kin on  
wocekiye kin taku onspeunkiyapi  
kta cin he?Jesus Christ Bethlehem tatanka  
tipi en tonpi kin ohoundapi kta cin.Hahanna Mass-woŋnapi kin on ta-  
ku onspeunkiyapi kta cin he?Hahanna Mass-woŋnapi kin on Je-  
sus Christ wowicada on uncantepi  
kin en tonpi kin ohoundapi kta cin.Anpetu Mass-woŋnapi kin on taku  
onspeunkiyapi kta cin he?Anpetu Mass-woŋnapi kin on Je-  
sus Christ Atkuku maku kin en owi-  
hanke wanin tonpi kin ohoundapi  
kta cin.STANDING ROCK,  
WAKPALA S. D. Nov. 11 1900.

Dear Eyanpaha;—

Ito lehanl iapi co-  
nala epin kta wacin. Tona Cate-  
chist henicapi kin taku wan aya-  
blezapi kta wacin. Tuwa Catechist  
heca kte cin wicohan lena un iyoptin  
kta. Tuwa wowapi wakan tanyan  
okahniğa na olowan tanyan onspe  
kinhan he catechist heca kta. Ho  
le awacinpi ye! Hekta Eyanpaha el  
catechist hecapi kte cin taku tona  
econpi kte cin oyaka, na heya: Ista-  
gonga wan istagonga wan kaŋka aye  
cin nonpin ohloka oiyohpayapi kte  
ŋni he? eye lo. Heon tuwa catechist  
heca kte cin iye wookahniğe tawa  
kin on wowaŋi econ kta, na tuwa he-  
ca kin he titakuyepi on wowaŋi econ  
kte ŋni. tka iye wiyukanpi tawa kin  
he tohanyan hecin klutanin kta, na  
inŋ Bishop lecel eya: Wicaŋa wakan  
ob yaunpi kin hena iye slolniyanpi;  
heon tuwa heca kte cin he iye kahni-  
ğapi kta, eye lo. Heon tuwa cate-  
chist heca kin iye owanji on na tita-  
kuye wanji ecakicun kin he cate-  
chist heca kta okna ŋni; heon heca  
kin hena tokel oyakinipi wicohan  
nitawapi kin okna wowaŋi econonpi  
kta iyecetu we lo. Ho hehanyan  
epin kta wacin.

Tuwa keŋa Eyanpaha kin iyacnpi  
kta iyecetu we lo. Na he el taku  
wanjikji oyakahniğa kta iyecetu  
we lo. Nov. 11 el William  
Kahinŋpeya, Rock Creek St. Joseph  
okolakiciye etanhan, na Frances  
Maŋtinskawin, Sinaska etanhan wa-  
kankiciyuzapi, Rev. Father Bede  
kiciyus wicakiya. Le on taku epin  
kta wacin. Tona le wanlakapi kin  
woawacin wan yuha yaonpi kta iye-  
cetu kin le e ye lo. Tona nicinca ko-  
ŋkapi na inŋ wikoŋkapi hecin hena wi-  
cohan waŋte le okna niŋ eya nicinca  
wahokonwicayeciapi kinhan sanpa  
wicohan waŋte kin iyopteyayapi kta.  
Na hehanl otoiyohi wocekiye onkopa-  
pi eciyatanhan wacin tankaya na iyo-  
kipiya na wicakeya onkopapi kta. E-  
yanpaha kin lecel wahokononkiyapi,  
he otoiyohi taku kecin onkokahniğa-  
pi kta wacin. Lecel eya: Iktomi ta-  
wokaŋke kin wikcemna-zaptan akikle  
yecapsaka eŋa iyena pikiyin kta eye  
lo. Yunkan lecel iye ska wicicagin  
kta. Ho wana Wakantanka el un-  
kiçiconzapi; hececa eŋa taku ŋni lakeŋ  
wowacinko onyuhapi, na onkakikton-  
japi kta onkokihipi ŋni. Heon iktomi  
tawicohan kin unkiyacinpi; iktomi  
kin he wikan wan on wikmuke  
wan kaçe, na hel taku kinyan hiyupi  
na ikoyakapi ca na wicayute na heon  
hel nion kta okihi kin on kicapsaka-

pi eŋa econkapi ŋni pikiye lo. He  
iyecel onnagi pi kin wocekiye wico-  
han kin heun ni un kta; heon wawi-  
yutan wanji hiyu na kiunkicaksapi  
eŋa econkapi ŋni pionkiyapi kta. He-  
conqonpi kin unnagi pi kin wiconi  
owihanke wanica el un kta. Taku  
un piunkiyapi kta he? Le un piun-  
kiyapi kta iyecetu we lo; woahtani  
unkoklakapi kta, na Yutapi Wakan  
unkicupi kta; heconqonpi kin tohanl  
unŋapi eŋa wiconi owihanke wanica  
el unkiyuŋkinpi kta. Ho eya le taku  
kin ablezapi wacin. Hehanl ake E-  
yanpaha kin nakun taku wan unki-  
pazopi na he ptelyela, iyeweciska  
kta wacin ye lo. Lecel eye lo: Wi-  
caŋa wan wocanteŋica yuha cana ma-  
ka akanl takuni he ŋni kin he iyecel  
cante yuzapi keye lo. Yunkan lecel  
iyeweciska kta. Wicaŋa wan wocan-  
te ŋica yuha canna el wiconŋe ilipe-  
kiyin kta awacin na inŋ he okna ta-  
wacin ŋni cana woyuha tona yuha kin  
ilipeyin kta awacin na inŋ hecel ta-  
wacin ŋni cana wocekiye el na inŋ  
mnicciyapi eŋa el yin kte ŋni awacin.  
Maka akanl tokel nion kte cin, na  
inŋ naçi tawa kin tokel ni kta hecin  
hena el ewacin ŋni. Ho lena Eyan-  
paha kin on wahokononkiyapi na he-  
na hecetu kin un miŋ sanpa iyeska  
wecun we lo. Ho henala epin kta.  
Oyasın micante on nape ciyuzape lo.  
IGNATIUS WHITE-CLOUD.

Oct. 1, 1900, Tanŋnaonwakpa omni-  
ciye apikiyapi kin Henry Kaçiwa-  
kuwa, itancan. Joseph Hintogleska  
okine. Augustine Wanbli-wiyaka,  
wowapi kaça. Matonapi, mazaska  
awanyaka. Trneley J. Mocasın,  
lowan itancan. Zitkala ciçala, wa-  
mniyan. J. J. Wing, wiyokine yu-  
ha. Šunkawanbli, iapi awanyaka.  
Jessie Hupankeska, wayazan awan-  
yaka. Joseph Napehokŋila, Ger.  
Wamniyomni, Joseph Matowakanla,  
wigliglapi.

St. Joseph okolakiciye kin ataya  
wicaŋa 19. Lena omniciye oŋpaye  
onpi; lena wicaŋa kin wocekiye el  
ŋkinciye wacin kin hecapi. Na he-  
hanl tokel wocon yuhapi kin anpe-  
tu wakan 2 omniciye yuhapi na he-  
han wi 1 omniciye yuhapi na wi  
wanji can kaŋpapi 1 glajuju econ-  
qonpi; na tuwe hi ŋni can kaŋpapi 1  
glajuju onkiyapi. Hehan koŋka 2  
wocekiye on waonspekiyapi wiwica-  
wangapi na woayupte hena onspeon-  
kiyapi. Ho hena on wocekiye iyo-  
pte onkiçiyapi; hehan tuwa waya-  
zan can omniçiyete tamazaska etanhan  
1 na inŋ 2, hecekce on yuha waceki-  
ye ai; eya tokel wicaŋa awacinpi kin  
he iyotan taku oyasin iyuwaŋte. Ho

mitakolapi, wacinyanpi wicohan kin  
el tawacin gluha wacintankapi ye.Hehanyan epa wacin. Oyasın na-  
pe ciyuzapi. Nitakolapi wanji

AUGUSTINE WANBLIWIYAKA.

ST. FRANCIS MISSION,  
ROSEBUD AGENCY, S. D.

Eyanpaha kin mitakola:—

Wowapi

ciçu wacin ye lo. St. Joseph okola-  
kiciye qon lehanl oyasin wowicala  
tawapi kin ŋa naceca, heon tokel on-  
hanpi kta hwo? Eyanpaha kin ma-  
zaska wanjila eŋa unqupi ŋni kin he  
e eca na wowapi unqupi ŋni unkiŋte-  
capi ŋni hwo? Na inŋ bloketu kin  
Lakota wicoŋkate econpi kin el onn-  
papi kta ca he on iynknaye unkiçiya-  
pi hwo? Mitakolapi, iho, heciyatan-  
han wicowoyake wanji weksuya, wi-  
caŋa wan cinca ota ca tuktel ti yun-  
kan cinca kin wahokonwicakiyapi  
yunkan, tuktel taku wan wakanyan  
ti ca hel cinca kin ye ŋni wicaŋi, na  
omani iyaya yunkan cinca kin honh  
ate taku wan wakanyan ti keye qon  
el unyanpi kte, wanunyakapi kta ca  
eyapi, na el ipi, yunkan oyate wan  
oiyokipiya wicoti ca el ipi keyapi.  
Taku owanyank waŋteŋte na taku  
onahon waŋteŋte na oiyowicakipi kin  
oyasin wanyakapina nahonpi keyapi.  
Ho hece tona el ipi qon hena ake ti-  
yatakiya kupi ŋni, ena unpi keyapi;  
yunkan wicaŋa wan cinca wahokon-  
wicakiye cin he Wakantanka e e.  
Na taku wan wakanyan ti kin he  
wakaniŋica kin e e keyapi. Iho, yun-  
kan Jesus makata hi kin hehan taku  
wan wakanyan ti kin hel ye ŋni unŋi-  
pi lica ca he nayahonpi. Wakan-  
ŋica ti kin he etanhan ake tuwa he-  
ktakiya glinapi na Wakantanka ti  
ektakiya yin kte ŋni keyape lo. Iho  
Jesus omani iyaye ŋni tka ohiniyan  
onkiçipi on, na ake tokata taninyan  
u kta na wicaŋa ŋicapi kin hena wa-  
kanŋica ti el ilipewicayin kta, hel  
oiyokpaza ecee na wicaceya ecee, na  
higlakinskinzapi ecee keyapi. Mi-  
takolapi, wicacaje tanka wan unyu-  
hapi uncinpi na heon ihankonkiçiya-  
pi na wakanyaja tewiconhilapi na-  
kun heon ihankonkiçiyapi; tuwa cin-  
ca tehila kin taku tawa kin hena  
kicipatan kta hecel cinca kin takuni  
icakiçe ŋni cante waŋteya on kta, tu-  
wa cinca takuni kicipatan ŋni kin  
kici wahpa uica kta nakun cinca  
kici wakaniŋica ti el ohiniyan ka-  
kijapi kta, hecel on wicacaje tanka  
wan peta ile na hecel taku ota hu-  
hnaŋiye cin he iyececa. Wicacaje  
tanka kin heon pilaniçiyin kta hwo?  
Heon wanilpanica kte lo; caje ni-  
tanka yacin hecin Wakantanka wo-  
cekiye el on wo! Nitakolapi wanji  
he miye ye lo. Oyasın uape ciyu-  
zape lo. WILLIAM TATANKALUTA.



# MINIWAKAN YATKANPI ŚNI PO.

Tuwe wicašta wahtani sa wan canku onuni kin etanhan yuhomni kinhan, he wicanagi wan wiconte etanhan eyaku, qa woahitani ota akahipe kta e he sdonkiye kta. Jacob 5. 19. Woahitani owasin en wanji iyotan tehika, miniwakan yatkanpi he e; heon tuwe miniwakan yatke sa ayuštankiya qa yuhomni kin he iyotan wicohan wašte econ; ake wiconi yube kiya qa tiwahe en wicakicu, qa tiwahe tawa kin woyuha qa wookiye wicakicu qa wocekiye qa woowotanna en ahdi. Wocekiye en tanyan yaškanpi hecinhan qa wo-waonsida duhapi kinhan, miniwakan yatkanpi sa owicade po, cante tanyan wicakiynza po; wicoie wašteste wicaku po, ohinni ia owicakiya po, qa anpetu owasin wocekiye nitawa en wicakiksuya po.

I. Miniwakan on wicašta onśika icyapi. Tuwe miniwakan yatkesa he wanyaka po, onśiya ihduza, tahayake śica; tawien qa cinca tawa kin wanwicayaka po, tawokoyake onśikap, wotehdapi, taku yutapi śni, qa wada omanipi. Wicašta miniwakan yatkesa htani kta okihi śni, miniwakan kin on waśake śni. Miniwakan etanhan waskuyeca yamni icagapi: Wokuje, Wowalipanica, qa Oicazo.

II. Miniwakan kin wokicize kağa. Tipi wanji en miniwakan yatkanpi kin, taku wanji heceena ohinni nayahonpi: Wakantanka oštehdapi, nina panpi, qa wawiopeyapi, qa akicipapi. Qa tiwahe hececa en kicizapi heceena, qa śiceca atkuku miniwakan yatkesa wahtedapi śni.

III. Miniwakan nasu yuśica qa wookahniğa qa wowiyukean yutakuni śni, miniwakan yatkesa ota witko tkoka tipi elipewicayapi qa tohinni akisnipi śni.

IV. Miniwakan on ecana kanpi, ecana wayazankapi qa ecana tapi. Tuwe "miniwakan wašte, miniwakan wašte" eye cinhan, he nina itonśui. Miniwakan he woyatke tehike, pejihuta śica qa hanhinyan wicakte, wicašta kektopawinge ota dehan hinahniunpi kta tuka, miniwakan yatkanpi śni kinhan.

V. Miniwakan wocekiye kin wašetdakapi śni kağa qa woahitani owasin en canku wicakicaga. Tuwe miniwakan yatke sa wocekiye eye cin śni. Wakantanka oie nahon kta cin śni, qa miniwakan yatke sa wocekiye ihahia ce. Miniwakan etanhan wocantiheya śica icage. Wicašta owotanna wocantiheya śica owasin palita, tuka miniwakan yatke sa woahitani

owasin kodaya, tiyopa wicakiyuhian qa woahitani owasin mahen iyayeya. Miniwakan yatkesa, he wamanu sa, tiwahe tawa kin yutakuni śni, qa nakun Wakantanka etanhan wamakinu, Wakantanka mazaska kin miniwakan kin on unyusotapi kta heon unqupi śni. Miniwakan on nakun wicašta ota tinwicaktepi. Hekta waniyetu zaptan he ehan, Miniśoše ekta, Winona otonwe kin ikiyena, koška zaptan tiwahe wanji, atkuku, hunku śiceca ko wicaktepi. Tehan econ okihipi śni, tuka śunkakan tipi ihe-yata ipi qa ake en ipi qa miniwakan nina yatkanpi, qa tawacin elipeyapi hehan tehike owasin okihipi qa tinwicaktepi.

VI. Miniwakan on wicanagi ota wakanśica ti en elipewicayapi. Woyapi wakan en taku wanji unyawapi. Wakantanka zitkana hena wanji kaes akiktonje śni, tuka Wakantanka zitkana ota isanpa niyawapi ece. Miniwakan yatke sa imuhanna ta Wakantanka tuktektan iyowinkiya ece. Wakantanka miniwakan yatkanpi kin nina waliteda śni, heon onśiwicada śni, qa witkopi kin ecunhan tapi kinhan hecetuya, qa owihanke wamn wokakije en elipewicayapi—miniwakan yatke sa tuwena mahipiya ekta ye śni.

Makoe kin den miniwakan wiopeyapi kin anaptapi. He hecet. Pejihuta tipi kin en pejihuta śica tuwe icakte kta, wiopekiyapi śni, qa tuwe miniwakan yatke sa kin he hanhinyan icikte, heon wiopeyapi kie śni, he wakanśica woyatke nakaś.

## WAKPA WAŠTE IYOHLOKA, S. D. Nov. 3, 1900.

Eyanpaha;—

Ito lehanl wicohan wanji laotanin kta wacin ye lo. Lecala Paul Magaska Sept. 29, hehanl ta, waniyetu 67. Wicašta kin le oyate okitanin ca, tuwa keceyaś slolyapi, nakun St. Joseph okolakiciye waniyetu 9 el opa ye lo, heon mitakuyepi oyasin wicašta le wocekiye nitawa on yeksuyapi wacin ye lo. Ho mitakuyepi, miś wicašta kin le kici icikiyela waon na heon tokel okihika wocekiye kin śkan wanyank waon we lo, na kici icikiyapiya wocekiye waon: yunkan lehantu kin unyanimayaye lo, yunkan heon anpetu oyasin tanka wiblukcan śni, anpetu oyasin woiyokiśica ikoyak waon we lo. Heon mitakuyepi, St. Joseph O. owancaya yaonpi kin wocekiye on onkiksuya po! Oyasin cante wašteya nape ciyuzape lo.

CHARLES ZITKALALUTA.

## CHEYENNE RIVER AGENCY, S. Dak. Oct. 6, 1900.

Eyanpaha;—

Ito lehanl taku wanji yaotanin ciśi kta. Cheyenne Agency el Sept. 30, omniciye onpi kin apiiciyapi, na Peter Three-leg, itancan. Louis Cetansapa, okihe. George No-heart, wapaha yuha. Alex LeBeaux, wowapi kağa. John B. LeBeaux, mazaska awanyaka. Andrew Zitkala-luta, iyapi awanyaka. Louis Tašunkemaza, lowan itancan. Thomas Kangiwanbli tiyopa awanyaka. Abraham Hektakiya, Moses LeBeaux, Louis Benost wayaza awanyakapi. Charles Perman, John Palanigi, George Larribeau, wighlglapi hecapi. Victor Ducheneux, Joseph Śunkaska wakpamnpi.

Ho hena omniciye el itancanpi na hena omniciye itokab na wicašta wakan itokab na Wakantanka itokab wowaśi econpi kta on etan woiciconze ognayan on wicayuštampi. Na lehanl eya omniciye kin lila hanhinyan yapi eśaś ohinniyapi ecin: tuwa taku wanji ohankoya śkan cana ecan econkapi na acana ayuštan ecee na tuwa taku wanji hanhinyan aya can na wacintanka aya can na he taku ota oini ecee. Ho hecel eya oyank le el omniciye onpi kin tuka oyasin hanhinse onqonpi eśaś eya taku onkuwapi oncinpi kin he onkokihipi kta hecela awacin onśkanpi na śna onkokihipi ececa yelo. Eya tohanl taku wanji econpi kta cana econpe lo, na tohanl taku wanji awamnayanpi can ohankoya okihipe lo. Tohanl taku wanji okinipi ca śni eśaś cajeyatapi keś oyasin okihipe lo. Iho miś omniciye wan el waon kin lecel owicawaglahniğe lo, na lecel slolwicawaye lo, ca ogna wicawaglaotanin ye lo.

ALEX LEBEAUX.

## CHEYENNE RIVER A'CY, S. D.

September 30 heehan St. Mary O. apikiyapi na lena oitancanpi.

Mrs. S. Wucheneaux, itancan. E. Wanbliśawin, okihe. Luzy LeBeaux, wapaha yuha mani. Mrs. Alphonsa Arpan, wowapi kağa. Mary Hodkiss, mazaska awanyaka. Nellie Larrebeaux, lowan itancan. Julia Noheart, wakağege awanyaka. Mary Whetiny, tiyopa awanyaka. Mrs. J. Permen, na Mary Benost, na Mrs. J. B. LeBeaux, wayazan awanyakapi. Mrs. Zuwi LeBeaux, wahcakoyake heca nakun wamnaye. Lucy Race, Mrs. Tehiyayankewin, wakpamnpi.

Ho lena St. Mary omniciye ogna wowaśi econpi kta wicayuštampi.

Since the last issue of the Eyanpaha we received the following money for subsription.

Nov. 18, Moreau River, St. Joseph and St. Mary's societies (Father Fintan)..... \$6. 00  
Ignatius White Cloud,  
Wakpala .....50  
Dec. 5, Moreau River, St. Mary's society, (F. Fintan) 7.00  
Dec. 5, Louis Hat (Wapaha)  
Cannon Ball ..... .60

## MINIAKASTANPI.

Fort Totten N. Dak.—Dec. 5, Mary Anpetumaniwin, waniyetu 12, Peter Cekpa qa Tawokonzewakan cunwintkupi.

Dec. 5, Simon, waniyetu 10, Makahipeya qa Winyanwaštena cincapi.

Dec. 5, John, waniyetu 6, Wahacankaska qa Pejihutaicuwini cincapi, Dena owasin Father Jerome wicaki-ci-yuštampi.

## MOREAU RIVER, S. D.

Nov. 24, 1900.

Eyanpaha kin;—

Ito lehanl taku wanji yaotanin ciśi wacin. Lecala koškakala wanji ta, koška wašte kin heca. Nov. 19, mazaśkanśkan 12 ehanl ta. Harry Iron Horse (Tokeya Wośica) eciyapi, waniyetu 21 hehanl ta. Louis Tašunkemaza cinca, hunku kin Wanbliśawin. Le koška kin Moreau River Hinhan Wakpala ena hapi; agency ekta wanaği makoe na nakun tipi wakan wan han tka lila tehantu; heon ake Hinhanwakpa ogna wanaği makoe wan teca kahniğapi ca heon hena hapi na tipi wakan cola tka lila wicota hapi, Father Fintan, O. S. B. ekta hi na wicahapi kin el wocekiye yuha na lila tanyan hapi. Le wanna wanaği makoe kin sutaya kahniğapi na yuštampi, na nakun omniciye tipi wanna kağapi na nakun tokata bloketu kin tipi wakan wanji el inajin kta keyapi, nakun wanna makoe kin sutaya qupi. Ho hecel Hinhanwakpa omniciye kin hunkapi śni eśaś taku cinpi na cajeyatapi ecel econpi na ogna yapi na okihipi.

ALEX LABEAU.

Africa makoe ekta Isantanka Boer oyate kin debanyan nahanli kici kizapi. Boer oyate kin cistina ešta nina ohitikapi. Isantanka akicita 400 wayaka wicayuzapi.



WAKPA WAŚTE IYOĤLOKE,  
S. D. Nov. 8, 1900.

Eyanpaha;—

Mitakolapi, St. Joseph owancaya yaonpi kin omniciye tanka wan tuktel el yanke kte cin nahanċi tanyan nayaĥonpi śni. heon etanhan mitakolapi le wakta ciyapi wacin ye lo. Eya mitakolapi, le omniciye kin ontankapi śniye lo qeyaś mitakolapi omniciye tanka onyaqũpi kin heon wopila onyubape lo. Ho heon wana mitakolapi wamnaomniciyape lo, Sept. 8, hetanhan econqonpe lo. Prewaniyanpi kin 6 henakecape lo, na śunkakan kin 4 na taĥcaskana 1, na mazaska \$31.00, ho hecetu. Na onma omniciye kin hena inś tokel womnaye econpi kin iśeya tohani okiniŋpi kin klaotaninpi kte lo. Wakpawaśte Iyoĥloke el omniciye tanka kte lo, mitakuyepi, le on wakta ciyapi wacin ye lo, nakun wana tipi wakan unkitawapi kin kicanyanpe lo. Henala epin kte ca St. Joseph O. oyasin cantewaśteya nape ciynzape lo.

CHARLES ZITKALALUTA.

ROSEBUD, RED LEAF CAMP  
CREEK, S. DAK.

St. Joseph omniciye lel unpi kin Oct. 10, omniciye apyapi na lena ontancanpi wicayusťanpi.

Paul Napeśni, itancan. Levi Wanbliŋa okiĥe. Phil. Caroo, mazaska awanyaka. James B. S. olowan itancan. John Heĥakag, wopapi kaġa. Śunkmanitu-wanbli, iypapi awanyaka. Matowaśte, wayazan awanyaka. William Matowahacan-ka, wamnayan. Heĥakawanbli, tiyopa awanyaka. Cetankokipapi, William Wocantoknaka, oklikiepi.

Ho lenakeca Wakantanka wowaśi ecakiconpi kte wicayusťanpi.

Ho hehanl taku wanġiġi blaotanin kte. Nov. 10, Ben Garry Rosie Larv-ier kici wakankiciyuzpi.

Na hehanl lel hekta Sept. 21, Paul Napeśni cinca wan te lo.

John Wiyuśin eciyapi, na hehanl Levi Wanbliŋala cinca July 31, ośtan ta.

Martha Kaĥamiyewin, na hehanl śinaska tanhan Samuel Long-bear St. Joseph omniciye el tima kl ye lo.

Ho hekta Dec. 30, 1897 hetanhan tokaĥeya unbiyupe lo, omniciye kin le inaji onkiyape lo. Wicaśa lenakeca wounkiyapi; Paul Napeśni, Levi Wanbliŋala, John Heĥakagi. Ho yunkan lehantu kin wana wicaśa lenakeca 36. ho hekta omniciye qon le maji unkiyapi na eĥantan waniye-tn yamni onkupi ka maka mahel ta-

ku econqonpi selececa ye lo. kaś mitakuyepi, onaonyahonpi śni eyape ca ye lo, ka lehantlu qon he wana taku unkiyapi qon he wana onkablezapi. yunkan Wakantanka wowaśi econkiconpi qon he wana slolonkiyapi heon etanhan lehantlu naonyeciĥonpi oncinpe lo. Mitakolapi, incin tipi wakan ikiyela unśkanpi śni kin heon onhankapi śni yelo. Yunkan lehantu kin wana waonśakapi selececa on etanhan St. Joseph okolakiciye yaonpi kin iyusťkinyan naonyeciĥonpi ni ecanmi ye lo. Ho mitakolapi, eyaś hehanyan kel epa wacin ye lo. Nitakolapi wanġi he miye ye lo.

JOHN HEĤAKAZI.

ROSEBUD AGENCY, S. DAK.

Canonpasapa Wakpalaśa oyanke el St. Mary okolakiciye onpi kin mitakuyepi Śinasapa Eyanpaha yaotanin ciśi kte. Oct. 10 ehanl St. Mary okolakiciye apionkiyapi yunkan lena ontancanpi.

Tunkamaniwin, wiyokiĥe aya. Anpetuwakanwin itancan. Oyewakanwin, okiĥe. Rosie Larvier, mazaska awanyaka. Tasakyewakanwin, wowapi kaġa. Wowaśtewin, iapi awanyaka. Julia Larvier, wayazan awanyaka. Akitapiwin, wokaġeġe awanyaka. Wicowewin wamnaya. Taśunkelutawin, tiyopa awanyaka. Wanbliokinyanwin, canupayuhawin, oklikiepi. Ho henakeca Wakantanka inukuya ĥanipi kte wicayusťanpi. Wakantanka taomniciye kin winyan tomlala iyanġ onkiyapi lenaonkecapi. Oyewakanwin, Taśunkelutewin. Wanbliokinyanwin. Akitapiwin, ho hena tom St. Mary omniciye econqonpi, yunkan etanhan St. Mary O. 21 wicunkamnap; ake Śinaska etanhan winyan wan opa, Nihinciye win eciyapi. Ho hecece mitakuyepi, waniyetu yamni omniciye econqonpi kte tuweni onklaotaninpi śni tka, hecel mitakuyepi St. Mary okaśpe tonakiya yaonpi kin wocekiye on onyeksuyapi kte wacin ye. Tipi wakan cola omniciye kin el onśkanpi, owankayujajapi otoloyohi mionkiciyapi, ho hecetuwe, St. Mary kin cantewaśteya nape ciyuzapi.

OYEWAKANWIN.

FORT TOTTEN, N. D. Dec. 1 1900.

Eyanpaha kin;—

Mitakuyepi, ito dehan taku wanġiġi epe kte wacin. Ito ptihan Sisseton ekta wicaśa wakan omniciye heciya wai, unkan Dakota kośka qa winyan omniciye yuhapi; hena mazaska womnaye

hdohipi qa yuwitayapi, unkan \$1500. 70 yuwitayapi. Dena wotanin waśte on heconpi; heon mitakuyepi, taku wanġi awacanmi kin he de e. Śinasapa okodakiciye en opapi kin unkiś eya de ohimniyan econqonpi kte tka ecanmi, decen on hecanmi: Wanna waniyetu ota okodakiciye en onyakanpi heciyatanhan on hecanmi. Icin dena okodakiciye heconapi, St. Joseph okodakiciye token onkicagapi kte hecinhan ito, miś eya awacanmi kecanmi; hecen obdake kte awacanmi, onkan decen awacanmi ye do. Ito wocekiye he ina onyanpi, qa Śinasapa hena ate wicaonyanpi, heon mitakuyepi, taku wanġi epe kte cin he dee: Wanna wacinonkiyapi kte iyehan onhiŋpi kecanmi, womnaye he wake kte. Dena token on yuwitayapi e onhukapi kinhan onkiwaśtepi kecanmi. Inuhanna tipi wakan tuwe cinpi kinhan. de etanhan unpi kte, qa nakun wotanin waśte tukte ayapi kinhan etanhan unpi kte; taku deceken on iwaśte kte kecanmi ye do. Mitakuyepi wiyukecanpi kin sutaya awaoncanpi kinhan, wicaśa wicohān econqonpi kte kecanmi ye do. Matoska mitakuyepi hekta Eya paha en iapi wanġi eya, unkan hecetu wadake. July 1901 hee waonyusťanpi kte eya, Unkan hecetu wadake; heon mitakuyepi, tona kośka okodakiciye en itancan unpi hena de ohna nina wiyukecanpi qeś ecanmi, Tona wowapi de wandakapi owasin nape ciyuzapi.

WASUCASMANI.

WOCEKIYE ON WICA-  
KTEPI.

China oyate nina tanka, wicaśta woyawa tanka opawinge topa (400.000.000) henakecapi. Oyate kin de wakagapi ohodapi, wotanin waśte eciyatanhan taku naĥon cinpi śni heon etanhan wocekiye owasin kipa-jinpi qa inangwicayapi kte kinwapi.

Decana China makoce ekta Śinasapa itancan (bishop) qa śinasapa qeya wicaktepi.

Makoce okaśpe en itancan kin iye ti kin en wicakico qa tanyan awanwicayake kte konza tuka wanna ti kin en ipi qehan, nape kin pawicahitapi, qa iyeĥea owasin wicakte. Hehen makoce okaśpe itancan akicita qeya om winolica wakan tipi kin ekta ipi qa winolica wakan kin hena nakun wicayuzapi.

Winolica wakan kin hena mazaska qa wicaśta otanin kin heca wicaqu kte, keya. tuka wicadapi śni.

Heon etanhan wicaktepi; qa nakun

Chinse śinasapa qa Chinese winolica wakan 30 wicaktepi. Nakun waśicu tona en yukanpi kin owasin wicaktepi.

June wi eehan Shan Si makoce okaśpe kin en taku wanġiġi icajeyad pica śni econpi. Wicaśta, winyan ko wicaktepi.

Wayawa tipi 15 tona en onpi kin oĥdoka tankinkian (cisterns) en naicilimapi kte, hen iyewicayapi, can en iyawicakaśkapi, qa tokaĥeya wicaktepi kin hena tawepi kin yatkewicakiyapi; hehan wicaktepi.

Chinese śinasapa wan qa wocekiye opapi kin nonpa najica iyayapi, tuka wicayuzapi qa tipi cistina wan en oanawicatakapi, hen hulnaġwicayapi.

Motesano, Mo.—C. H. Beehler mini-qa siha iyutapi 40 hehanyan qa, unkan wicatanġan ĥuĥu yamni iyeya. Wanna waniyetu ota hen yankapi ececa; wicatanġan ĥuĥu kin siha iyutapi akenom hanska.

Cherry Creek, Leslie P. O.

Nov. 29, 1900.

To our most faithful Eyanpaha;—

Eyanpaha unkitawapi teunĥilapi kin ake iapi conala on onaun-ġaĥonpi kte. Tokaĥeya wicaśa wanġi Charles Half eciyapi e tipi wakan unkitawapi lel un kte e wana el hi, Nov. 20, he anpetu el na heon owasin cantē unwaśte ĥice nakeś letanhan anpetu wakan eca waceunkiyapi kte cin heon ibluśkin. Ho ito hehanyan ito hecel epa wacin e epe lo. Ho yunkan tona St. Joseph O. oyapapi kin taku wanġi ableza e epin kte lo. Kaĥantn kaś wacantkiyapi on na wokiye ĥea un śehanś Christmas waceon wacin po, na waonśilapi on wokiye econ wacin po! Tuwa onśiġe cin he eletonwan po; wablenicapi na wiwazicapi ko hena el ewicayatonwanpi na onśiwicilapi kte on Wakantanka el niciconzapi kin heon, icin wowapi el lecel eye lo: Tuwa waonśila śni kin wowaonśila wanil woyasn eceela qũpi kte ce. Ho heon ito akibleza po! Tuwe wan taku yaqupi na he ito inonpa kin inś eya tanyan waniġupi kte on hecel oiwan-yanġ wakicupi śni yo, inśe he Lakol otuĥanpi eceela heconpe lo. Heon letanhan akibleza po, na Christmas can el taku otkeŋyapi kte hecina onśikapi kin hena tawapi kte. Ho tokeśa ake tokel epin kte bluba tka hena tokśa epin kte. Tona le wanlakapi owasin nape ocicyusťapi, nihunka wanġi he miye.

FIRKAN H. CURLEY,  
Secretary.

Bernard Two-hearts, St. Michael's Church piyapi kte on okiya .....\$1.00